Guida all'uso 4779 4780

CASIO

Introduzione

Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO. Per ottenere il massimo delle prestazioni da questo acquisto, leggere con attenzione questo manuale.

Attenzione!

- Le funzioni di misurazione incorporate in questo orologio non sono destinate all'impiego per misurazioni che richiedono precisione professionale o industriale. I valori prodotti da questo orologio devono essere considerati solo come rappresentazioni ragionevolmente accurate.
- I dati di longitudine, i dati di intervallo di marea lunare, l'indicatore di fase lunare e i dati di diagramma di marea che appaiono sul display di questo orologio non sono destinati a scopi di navigazione. Usare sempre strumenti e risorse appropriati per ottenere dati per scopi di navigazione.
- Questo orologio non è uno strumento per il calcolo delle ore di bassa e alta marea. Il diagramma di marea di questo orologio è destinato a fornire esclusivamente una ragionevole approssimazione dei movimenti di marea.
- La CASIO COMPUTER CO., LTD. non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o per eventuali reclami da parte di terzi che possono derivare dall'uso di questo orologio.

Cenni su questo manuale

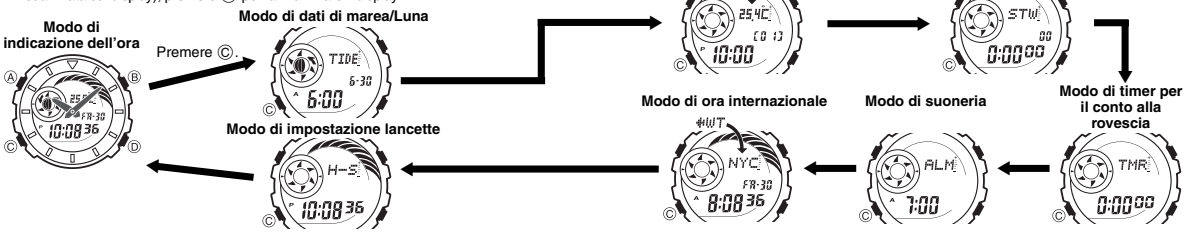
Modello 4779

Modello 4780

- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro (modello 4779) o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro (modello 4780). Tutte le visualizzazioni di esempio in questo manuale sono mostrate usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Per semplicità, le visualizzazioni di esempio in questo manuale non mostrano le lancette analogiche dell'orologio.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".

Guida generale

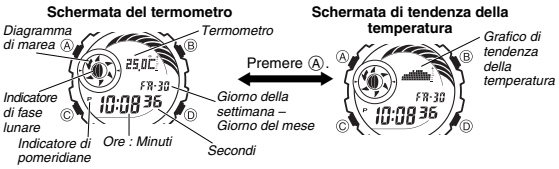
- Premere Ⓒ per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere Ⓑ per far illuminare il display.



Indicazione dell'ora

Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali. Questo orologio possiede un'indicazione dell'ora digitale e un'indicazione dell'ora analogica separate. Il procedimento per l'impostazione dell'ora digitale differisce dal procedimento per l'impostazione dell'ora analogica.

- Nel modo di indicazione dell'ora, premere Ⓐ per far passare la visualizzazione dalla schermata del termometro alla schermata di tendenza della temperatura e viceversa.



- Il diagramma di marea mostra i movimenti di marea per la data attuale conformemente all'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.
- L'indicatore di fase lunare mostra la fase lunare attuale conformemente alla data attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.
- Per i dettagli sulla schermata del termometro e sul grafico di tendenza della temperatura, fare riferimento a "Termometro".

Importante!

- Accertarsi di configurare correttamente l'ora e la data attuali, e i dati della propria località di casa (i dati per la località in cui si usa l'orologio) prima di usare le funzioni di questo orologio. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Dati della località di casa".

Impostazione dell'ora e della data digitali

Questo orologio dispone di valori di differenza rispetto al tempo universale coordinato preselezionati, che rappresentano i rispettivi fusi orari del mondo. Prima di impostare l'ora digitale, accertarsi di impostare innanzitutto la differenza rispetto al tempo universale coordinato per la propria località di casa, che è il luogo in cui normalmente si userà l'orologio.

- Notare che le ore segnate nel modo di ora internazionale vengono visualizzate tutte conformemente alle impostazioni dell'ora e della data configurate nel modo di indicazione dell'ora.

Per impostare l'ora e la data digitali

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto Ⓐ finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
   - Accertarsi di configurare la differenza rispetto al tempo universale coordinato corretta per la propria località di casa prima di configurare una qualsiasi delle altre impostazioni del modo di indicazione dell'ora.
   - Per informazioni sulle impostazioni di differenza rispetto al tempo universale coordinato che sono supportate, fare riferimento a "UTC Differential/City Code List" (Lista delle differenze rispetto al tempo universale coordinato/dei codici di città).
2. Premere Ⓒ per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.

3. Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare Ⓓ e Ⓑ per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
36	Riportare i secondi a 00	Premere Ⓓ.
0A	Impostare l'ora legale (0A) o l'ora solare (0F)	Premere Ⓓ.
+ 90	Specificare la differenza rispetto al tempo universale coordinato	Usare Ⓓ (+) o Ⓑ (–).
10:08	Cambiare le ore o i minuti	Usare Ⓓ (+) o Ⓑ (–).
12H	Passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore (12H) a quello di 24 ore (24H) e viceversa	Premere Ⓓ.
6-30 2006	Cambiare l'anno, il mese o il giorno del mese	Usare Ⓓ (+) o Ⓑ (–).

- Fare riferimento a "Impostazione dell'ora legale (DST)" di seguito per i dettagli sull'impostazione dell'ora legale.
- La gamma di impostazione della differenza rispetto al tempo universale coordinato è da –12,0 a +14,0, in unità di 0,5 ore.
- Per informazioni su impostazioni diverse da quella dell'ora e della data, fare riferimento alle seguenti sezioni.
  Taratura del sensore di temperatura: "Taratura del sensore di temperatura"
  Unità di temperatura: "Per specificare l'unità di visualizzazione per la temperatura"

4. Premere Ⓐ due volte per lasciare la schermata di impostazione.

- Il formato di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore selezionato nel modo di indicazione dell'ora viene applicato in tutti i modi di funzionamento.
- Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).
- Quando l'ora legale è attivata, la gamma di impostazione della differenza rispetto al tempo universale coordinato è da –11,0 a +15,0, in unità di 0,5 ore.
- Ogni volta che l'impostazione dei secondi viene cambiata, le lancette analogiche vengono regolate conformemente.

Impostazione dell'ora legale (DST)

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi o persino non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

Per far passare l'ora digitale segnata nel modo di indicazione dell'ora dall'ora legale (DST) all'ora solare e viceversa

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto Ⓐ finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere Ⓒ una volta; appare la schermata di impostazione ora legale.
3. Premere Ⓓ per passare dall'ora legale (0A visualizzato) all'ora solare (0F visualizzato) e viceversa.
4. Premere Ⓐ due volte per lasciare la schermata di impostazione.

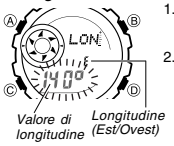
- L'indicatore DST appare sulle schermate dei modi di indicazione dell'ora, dati di marea/Luna, suoneria e impostazione lancette a indicare che l'ora legale è attivata. Nel caso del modo di dati di marea/Luna, l'indicatore DST appare soltanto sulla schermata dei dati di marea.

Dati della località di casa

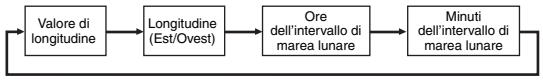
La fase lunare, i dati di diagramma di marea e i dati del modo di dati di marea/Luna non saranno visualizzati appropriatamente se i dati della località di casa (differenza rispetto al tempo universale coordinato, longitudine e intervallo di marea lunare) non sono configurati correttamente.

- La differenza rispetto al tempo universale coordinato indica la differenza di ora con Greenwich, in Inghilterra.
- Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Universal Time Coordinated" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra.
- L'intervallo di marea lunare è il periodo che trascorre tra il passaggio della Luna per un meridiano e l'alta marea successiva in quel meridiano. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Intervallo di marea lunare".
- Questo orologio visualizza gli intervalli di marea lunare in termini di ore e minuti.
- La "Site/Lunitidal Interval Data List" (Lista dei dati di località/intervalli di marea lunare) fornisce informazioni sulla differenza rispetto al tempo universale coordinato e sulle longitudini di vari luoghi del mondo.
- I seguenti sono i dati della località di casa di default di fabbrica iniziali (Tokyo, Giappone) che sono in vigore al momento dell'acquisto dell'orologio, e ogni volta che si sono fatte sostituire le pile dell'orologio. Cambiare queste impostazioni conformemente all'area in cui normalmente si usa l'orologio.
  Differenza rispetto al tempo universale coordinato (+9,0); Longitudine (140 gradi est); Intervallo di marea lunare (5 ore e 20 minuti)

Per configurare i dati della località di casa



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto Ⓐ finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere Ⓒ due volte per visualizzare la schermata di impostazione differenza rispetto al tempo universale coordinato, e verificare che l'impostazione sia corretta.
   - Se l'impostazione della differenza rispetto al tempo universale coordinato non è corretta, usare Ⓓ (+) o Ⓑ (–) per cambiarla.
3. Premere Ⓐ per visualizzare la schermata di impostazione valore di longitudine.
4. Premere Ⓒ per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



5. Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare Ⓓ o Ⓑ per farla cambiare come spiegato di seguito.

Impostazione	Schermata	Operazioni di tasto
Valore di longitudine	LON E	Usare Ⓓ (+) o Ⓑ (–) per cambiare l'impostazione. • È possibile specificare un valore da 0° a 180°, in scatti di 1 grado.
Longitudine (Est/Ovest)	140°	Usare Ⓓ per passare da longitudine est (E) a longitudine ovest (W) e viceversa.
Ore, Minuti dell'intervallo di marea lunare	INT 5:20	Usare Ⓓ (+) o Ⓑ (–) per far cambiare l'impostazione.

6. Premere Ⓐ per lasciare la schermata di impostazione.

Impostazione dell'ora analogica

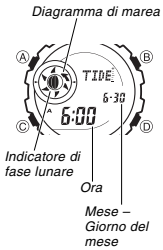
Eseguire il procedimento descritto di seguito quando l'ora indicata dalle lancette analogiche non corrisponde all'ora dell'indicazione digitale.

Per regolare l'ora analogica

1. Nel modo di indicazione dell'ora, premere Ⓒ sette volte per entrare nel modo di impostazione lancette.
2. Tenere premuto Ⓐ finché l'ora digitale attuale inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
3. Usare Ⓓ per regolare l'impostazione analogica.
   - Premere Ⓓ una volta per far avanzare le lancette di 20 secondi.
   - Tenere premuto Ⓓ per far avanzare le lancette rapidamente.
   - Per bloccare il movimento rapido delle lancette, tenere premuto Ⓓ per far partire le lancette e quindi premere Ⓑ per bloccarle. Le lancette continueranno ad avanzare per un ciclo di 12 ore o finché si preme un tasto qualsiasi per fermarle. Esse si fermeranno automaticamente anche dopo che l'indicazione dell'ora è avanzata di 12 ore o se una suoneria (suoneria quotidiana, segnale orario di ora esatta o suoneria del timer per il conto alla rovescia) inizia a suonare.
4. Premere Ⓐ per lasciare la schermata di impostazione.

- La lancetta dei minuti viene regolata leggermente per corrispondere ai secondi quando si lascia la schermata di impostazione.
- Per ritornare al modo di indicazione dell'ora, premere Ⓒ.

Dati di marea/Luna



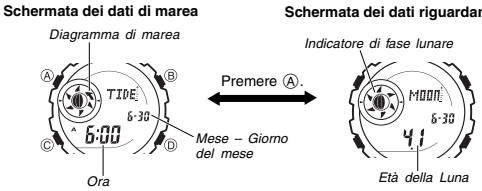
I dati di marea/Luna consentono di vedere l'età della Luna e la fase lunare per una data particolare, e i movimenti di marea per una data e un'ora particolari della propria località di casa.

- Quando si entra nel modo di dati di marea/Luna, appaiono per primi i dati per le 6:00 am della data attuale.
- Se si sospetta che i dati di marea/Luna non siano corretti per qualche motivo, controllare i dati del modo di indicazione dell'ora (impostazioni dell'ora e della data attuali e della località di casa), ed eseguire i cambiamenti necessari.
- Fare riferimento a "Indicatore di fase lunare" per informazioni sull'indicatore di fase lunare e a "Diagramma di marea" per informazioni sul diagramma di marea.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di dati di marea/Luna, in cui è possibile entrare premendo Ⓒ.

Schermate dei dati di marea/Luna

Nel modo di dati di marea/Luna, premere Ⓐ per passare dalla schermata dei dati di marea alla schermata dei dati riguardanti la Luna e viceversa.



- Mentre è visualizzata la schermata dei dati di marea, premere Ⓓ per avanzare all'ora successiva.
- Mentre è visualizzata la schermata dei dati riguardanti la Luna, premere Ⓓ per avanzare al giorno successivo.
- È anche possibile specificare una data particolare (anno, mese, giorno del mese) per vedere i relativi dati di marea e dati riguardanti la Luna. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per specificare una data".
- Quando si entra nel modo di dati di marea/Luna, la schermata (dati di marea o dati riguardanti la Luna) che era visualizzata l'ultima volta che si è usciti da quel modo appare per prima.

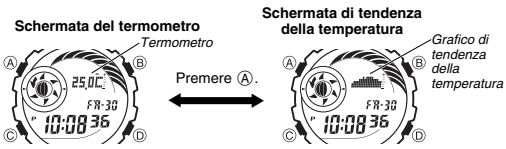
Per specificare una data

1. Nel modo di dati di marea/Luna, tenere premuto Ⓐ finché l'impostazione dell'anno inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere Ⓒ per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare le altre impostazioni.

3. Mentre un'impostazione lampeggia, usare Ⓓ (+) o Ⓑ (–) per farla cambiare.
   - È possibile specificare una data nella gamma compresa tra il 1° gennaio 2000 e il 31 dicembre 2099.
4. Premere Ⓐ per lasciare la schermata di impostazione.
5. Usare Ⓐ per visualizzare la schermata dei dati di marea o la schermata dei dati riguardanti la Luna.

Termometro

Questo orologio utilizza un sensore di temperatura per misurare la temperatura. Una lettura viene prodotta durante ciascun minuto di numero pari, e il risultato dell'ultima lettura viene visualizzato sulla schermata del termometro.
L'orologio produce anche delle letture a parte e le memorizza nella memoria per la visualizzazione sul grafico di tendenza della temperatura, che può essere visto nel modo di indicazione dell'ora. I valori della temperatura misurati vengono memorizzati nella memoria per il richiamo in seguito quando se ne ha bisogno.



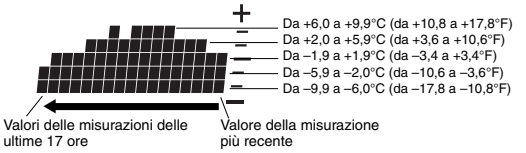
- È possibile selezionare sia l'unità in gradi Celsius (°C) che quella in gradi Fahrenheit (°F) per la schermata del termometro. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per specificare l'unità di visualizzazione per la temperatura".
- La schermata del termometro visualizza i valori della temperatura in unità di 0,1°C (o in unità di 0,2°F).
- La gamma di visualizzazione della schermata del termometro è da –10,0°C a 60,0°C (o da 14,0°F a 140,0°F).
- È possibile tarare il sensore di temperatura se ci si accorge che i valori della temperatura visualizzati non sono corretti. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Taratura del sensore di temperatura".

Importante!

- Le misurazioni della temperatura vengono influenzate dalla temperatura corporea (quando si porta l'orologio al polso), dalla luce solare diretta e dall'umidità. Per ottenere una misurazione della temperatura più accurata, togliersi l'orologio dal polso, collocarlo in un luogo ben ventilato e al riparo dalla luce solare diretta, ed asciugare l'umidità condensatasi sulla cassa dell'orologio. Affinché la cassa dell'orologio raggiunga la temperatura ambiente effettiva, sono necessari da 20 a 30 minuti circa.

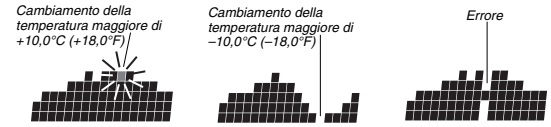
Grafico di tendenza della temperatura

L'orologio produce delle letture di temperatura anche alla prima e alla seconda metà di ciascuna ora e ne memorizza i risultati nella memoria per la visualizzazione sul grafico di tendenza della temperatura. A seconda dell'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora, il grafico di tendenza della temperatura mostra le misurazioni della prima metà dell'ora o le misurazioni della seconda metà dell'ora per le ultime 17 ore. Dall'inizio della prima metà di ciascuna ora fino al 29° minuto, sul grafico vengono mostrate le ultime letture della prima metà dell'ora. Dall'inizio della seconda metà di ciascuna ora fino al 59° minuto, sul grafico vengono mostrate le ultime letture della seconda metà dell'ora.
Il contenuto del grafico di tendenza della temperatura viene aggiornato ogni 30 minuti.



L'asse orizzontale del grafico rappresenta il tempo. La colonna all'estrema destra è il valore della temperatura più recente in memoria, mentre la colonna all'estrema sinistra è il valore della temperatura memorizzato 17 ore prima circa (1 punto = 1 ora). L'asse verticale del grafico rappresenta il cambiamento relativo da un'ora alla successiva.

- Quando il cambiamento relativo da un'ora alla successiva supera +10,0°C (+18,0°F), il punto nella posizione più alta per le ore pertinenti lampeggia.
- Quando il cambiamento relativo da un'ora alla successiva supera –10,0°C (–18,0°F), non c'è alcun punto nella colonna delle ore pertinenti.
- Se per qualche motivo si verifica un errore di misurazione, verrà visualizzato soltanto un singolo punto nella colonna centrale.



Richiamo dei dati di temperatura

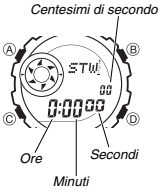
Le misurazioni che l'orologio effettua alla prima e alla seconda metà di ciascuna ora vengono memorizzate nella memoria automaticamente. La memoria può contenere un massimo di 50 registrazioni di misurazione. È possibile usare il modo di richiamo dati di temperatura per richiamare i dati in memoria quando se ne ha bisogno.

- Alle registrazioni dei dati di temperatura vengono assegnati automaticamente dei numeri a partire da 01.
- Quando nella memoria sono già presenti 50 registrazioni, se si memorizza una nuova lettura di temperatura, la registrazione più vecchia (numero di registrazione 50) viene cancellata automaticamente per fare spazio ai nuovi dati. Ai nuovi dati viene assegnato il numero di registrazione 1, e tutti i numeri di tutte le altre registrazioni (da 01 a 49) vengono incrementati di 1 (passando a 02 fino a 50).

Per richiamare le registrazioni di temperatura

1. Nel modo di indicazione dell'ora, premere Ⓒ due volte per entrare nel modo di richiamo dati di temperatura.
   - Questa operazione visualizza la registrazione più recente attualmente presente in memoria.
2. Usare Ⓓ per scorrere le registrazioni.
- Se si preme Ⓓ mentre è visualizzata la registrazione più vecchia, si scorrerà fino alla registrazione più recente.
- Se un'operazione di misurazione della temperatura viene eseguita mentre è visualizzata una registrazione, il numero della registrazione visualizzata verrà incrementato di 1.
- Se si verifica un errore durante la misurazione della temperatura, "**--.-**" verrà visualizzato al posto del valore di temperatura nella registrazione corrispondente.

Cronometro



Il cronometro consente di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo.

- La gamma di visualizzazione del cronometro è di 99 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.
- Il cronometro continua a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiunge il suo limite, finché non lo si ferma.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro, in cui è possibile entrare premendo Ⓒ.

Per misurare i tempi con il cronometro

Tempo trascorso

Ⓓ → Ⓓ → Ⓓ → Ⓓ → Ⓐ

Avvio	Interruzione	Ripresa	Interruzione	Azzeramento

Tempo parziale

Ⓓ → Ⓐ → Ⓐ → Ⓓ → Ⓐ

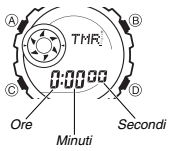
Avvio	Tempo parziale (**SPL** visualizzato)	Rilascio tempo parziale	Interruzione	Azzeramento

Due tempi di arrivo

Ⓓ → Ⓐ → Ⓓ → Ⓐ → Ⓐ

Avvio	Tempo parziale	Interruzione	Rilascio tempo parziale	Azzeramento
	Il primo arrivato taglia il traguardo. Visualizzazione del tempo del primo arrivato.	Il secondo arrivato taglia il traguardo.	Visualizzazione del tempo del secondo arrivato.	

Timer per il conto alla rovescia



È possibile impostare il timer per il conto alla rovescia nella gamma compresa tra 1 minuto e 100 ore. Una suoneria suona quando il conto alla rovescia giunge a zero.

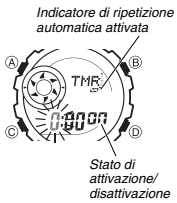
- È anche possibile selezionare la ripetizione automatica, che fa ripartire automaticamente il conto alla rovescia dal valore originale impostato ogni volta che viene raggiunto lo zero.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di timer per il conto alla rovescia, in cui è possibile entrare premendo Ⓒ.

Per usare il timer per il conto alla rovescia

Premere Ⓓ mentre l'orologio è nel modo di timer per il conto alla rovescia per avviare il timer per il conto alla rovescia.

- Quando il conto alla rovescia giunge alla fine e la ripetizione automatica è disattivata, la suoneria suona per 10 secondi o finché non la si silenzia premendo un tasto qualsiasi. La durata del conto alla rovescia viene riportata automaticamente al suo valore iniziale dopo che la suoneria ha smesso di suonare.
- Quando la ripetizione automatica è attivata, il conto alla rovescia ricomincerà automaticamente senza fermarsi quando esso giunge a zero. La suoneria suona per segnalare il momento in cui il conto alla rovescia giunge a zero.
- L'operazione di misurazione del timer per il conto alla rovescia continua anche se si esce dal modo di timer per il conto alla rovescia.
- Per interrompere definitivamente un'operazione di conto alla rovescia, interromperla prima temporaneamente (premendo Ⓓ), e quindi premere Ⓐ. Questa operazione riporta la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

Per configurare le impostazioni di durata iniziale del conto alla rovescia e di ripetizione automatica



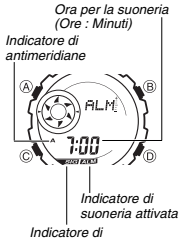
1. Quando la durata iniziale del conto alla rovescia è visualizzata sul display nel modo di timer per il conto alla rovescia, tenere premuto Ⓐ finché l'impostazione delle ore della durata iniziale del conto alla rovescia inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
   - Se la durata iniziale del conto alla rovescia non è visualizzata, seguire il procedimento descritto in "Per usare il timer per il conto alla rovescia" per visualizzarla.
2. Premere Ⓒ per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito, e selezionare l'impostazione che si desidera cambiare.

Durata iniziale (Ore) → Durata iniziale (Minuti) → Attivazione/disattivazione ripetizione automatica → (torna a Durata iniziale (Ore))

3. Eseguire le seguenti operazioni, a seconda dell'impostazione che è attualmente selezionata sul display.
   - Mentre l'impostazione della durata iniziale lampeggia, usare Ⓓ (+) o Ⓑ (–) per far cambiare l'impostazione.
   - Impostare **0:00** per specificare 100 ore.
   - Mentre l'impostazione di attivazione/disattivazione ripetizione automatica (**On** o **OF**) lampeggia sul display, premere Ⓓ per attivare (**On**) o disattivare (**OF**) la ripetizione automatica.
4. Premere Ⓐ per lasciare la schermata di impostazione.

- L'indicatore di ripetizione automatica attivata (↻) viene visualizzato sulla schermata del modo di timer per il conto alla rovescia quando questa funzione è attivata.
- Un uso frequente della ripetizione automatica e della suoneria può far scaricare le pile.

Suoneria



Quando la suoneria è attivata, l'orologio suona quando viene raggiunta l'ora impostata per la suoneria. È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta, che fa suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo Ⓒ.

Per impostare l'ora per la suoneria

1. Nel modo di suoneria, tenere premuto Ⓐ finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
   - Questa operazione attiva automaticamente la suoneria.
2. Premere Ⓒ per spostare il lampeggiamento tra l'impostazione delle ore e quella dei minuti.
3. Mentre un'impostazione lampeggia, usare Ⓓ (+) o Ⓑ (–) per farla cambiare.
   - Quando si imposta l'ora per la suoneria usando il formato di 12 ore, fare attenzione a impostare correttamente l'ora per la mattina (indicatore **A**) o per il pomeriggio (indicatore **P**).
4. Premere Ⓐ per lasciare la schermata di impostazione.

Funzionamento della suoneria

La suoneria suona all'ora fissata per 10 secondi, a prescindere dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio.

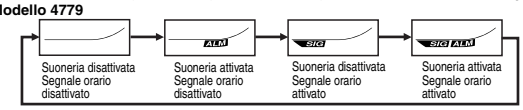
- Per silenziare il segnale acustico della suoneria dopo che esso ha cominciato a suonare, premere un tasto qualsiasi.

Per provare il suono della suoneria

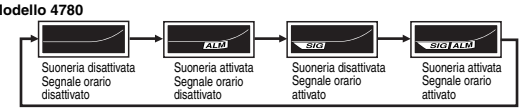
Nel modo di suoneria, tenere premuto Ⓓ per far suonare la suoneria.

Per attivare e disattivare la suoneria quotidiana e il segnale orario di ora esatta
Nel modo di suoneria, premere Ⓓ per scorrere le impostazioni come mostrato di seguito.

Modello 4779



Modello 4780



- L'indicatore di suoneria attivata e l'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato vengono visualizzati sul display in tutti i modi di funzionamento quando queste funzioni sono attivate.

Ora internazionale

Il modo di ora internazionale indica digitalmente l'ora attuale in 50 città (30 fusi orari) del mondo.

- Le ore segnate nel modo di ora internazionale sono sincronizzate con l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora. Se ci si accorge che c'è un errore in una qualsiasi delle ore del modo di ora internazionale, controllare la differenza rispetto al tempo universale coordinato dei dati della località di casa (città per l'ora di casa) e l'impostazione attuale dell'ora del modo di indicazione dell'ora.
- Selezionare un codice di città nel modo di ora internazionale per visualizzare l'ora attuale in un particolare fuso orario del mondo. Per informazioni sulle impostazioni di differenza rispetto al tempo universale coordinato che sono supportate, fare riferimento a "UTC Differential/City Code List" (Lista delle differenze rispetto al tempo universale coordinato/dei codici di città).
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di ora internazionale, in cui è possibile entrare premendo Ⓒ.

Per vedere l'ora di un'altra città
Nel modo di ora internazionale, premere Ⓓ per scorrere i codici delle città (fusi orari) verso oriente.

Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa

1. Nel modo di ora internazionale, usare Ⓓ per visualizzare il codice di città (fuso orario) per cui si desidera cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale.
2. Tenere premuto Ⓐ per passare dall'ora legale (indicatore DST visualizzato) all'ora solare (indicatore DST non visualizzato) e viceversa.

- L'indicatore DST viene visualizzato sulla schermata del modo di ora internazionale quando l'ora legale è attivata.
- Notare che se si cambia l'impostazione dell'ora legale per un qualsiasi codice di città, l'impostazione verrà applicata a tutti i codici delle città.

Illuminazione

Questo orologio dispone di un pannello elettroluminescente (EL) che fa illuminare l'intero display per facilitare la visione delle indicazioni al buio. La funzione di illuminazione automatica dell'orologio fa illuminare automaticamente il display quando si orienta l'orologio verso il proprio viso.

- Per poter funzionare, l'illuminazione automatica deve essere attivata (condizione indicata dall'indicatore di illuminazione automatica attivata).
- Fare riferimento a "Avvertenze sull'illuminazione" per altre informazioni importanti sull'uso dell'illuminazione.

Per attivare manualmente l'illuminazione
In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere Ⓑ per far illuminare il display per 1,5 secondi circa.

- L'operazione sopra descritta attiva l'illuminazione indipendentemente dall'impostazione attuale della funzione di illuminazione automatica.

Funzione di illuminazione automatica

L'attivazione della funzione di illuminazione automatica fa accendere l'illuminazione ogni volta che si posiziona il polso come descritto di seguito in un qualsiasi modo di funzionamento, ad eccezione della schermata di impostazione del modo di impostazione lancette.

Lo spostamento dell'orologio in una posizione parallela al suolo e quindi l'inclinazione dell'orologio verso di sé per più di 40 gradi fa accendere l'illuminazione

- Portare l'orologio sulla parte esterna del polso.

Attenzione!

- **Accertarsi sempre di trovarsi in un luogo sicuro quando si legge la visualizzazione dell'orologio usando la funzione di illuminazione automatica. Fare particolare attenzione mentre si corre o mentre si è impegnati in qualsiasi altra attività che comporta il pericolo di incidenti o lesioni fisiche. Inoltre, fare attenzione affinché l'improvvisa illuminazione dovuta all'attivazione della funzione di illuminazione automatica non sorprenda e non distragga gli altri attorno a sé.**
- **Quando si porta l'orologio, accertarsi che la sua funzione di illuminazione automatica sia disattivata prima di montare in sella ad una bicicletta o di mettersi alla guida di una motocicletta o di un altro veicolo a motore. L'attivazione improvvisa e involontaria dell'illuminazione automatica può provocare distrazione, che può essere causa di incidenti stradali e di gravi lesioni fisiche.**

Per attivare e disattivare la funzione di illuminazione automatica
Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto Ⓓ per tre secondi circa per attivare (visualizzato) o disattivare (non visualizzato) la funzione di illuminazione automatica.

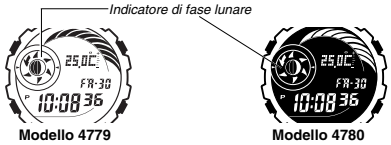
- L'indicatore di illuminazione automatica attivata () viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando la funzione di illuminazione automatica è attivata.
- Per protezione contro lo scaricamento delle pile, la funzione di illuminazione automatica si disattiva automaticamente circa sei ore dopo essere stata attivata. Ripetere il procedimento sopra descritto per riattivare la funzione di illuminazione automatica se lo si desidera.

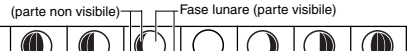
Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

Indicatore di fase lunare

L'indicatore di fase lunare di questo orologio indica la fase attuale della Luna come mostrato di seguito.





Indicatore di fase lunare									
	Modello 4779								
	Modello 4780								
Età della Luna	0,0 - 1,8 27,7 - 29,5	1,9 - 5,5	5,6 - 9,2	9,3 - 12,9	13,0 - 16,6	16,7 - 20,2	20,3 - 23,9	24,0 - 27,6	
Fase lunare	Luna nuova		Primo quarto (crescente)		Luna piena		Ultimo quarto (calante)		

- L'indicatore di fase lunare mostra la Luna che è visibile a mezzogiorno da un punto nell'emisfero settentrionale guardando verso sud. Notare che talvolta l'immagine mostrata dall'indicatore di fase lunare può differire da quella della Luna vera e propria visibile nella zona in cui ci si trova.
- L'orientamento a sinistra-destra della fase lunare è invertito quando si guarda dall'emisfero meridionale o da un punto vicino all'equatore.

Fasi lunari e età della Luna
La Luna attraversa un ciclo regolare di 29,53 giorni. Durante ciascun ciclo, la Luna sembra crescere e calare a seconda di come cambia il posizionamento relativo della Terra, della Luna e del Sole. Maggiore è la distanza angolare tra la Luna e il Sole*, più grande è la parte che vediamo illuminata.
** L'angolo fino alla Luna in relazione alla direzione in cui il Sole è visibile dalla Terra.*
Questo orologio esegue un calcolo approssimativo dell'età della Luna attuale a partire dal giorno 0 del ciclo dell'età della Luna. Poiché questo orologio esegue i calcoli usando soltanto valori interi (nessuna frazione), il margine di errore dell'età della Luna visualizzata è ±1 giorno.

Diagramma di marea

Il diagramma di marea utilizza delle frecce come quelle mostrate di seguito per indicare la marea all'ora attualmente visualizzata. La marea attuale è indicata dalla freccia che ha una coda.

Movimenti di marea
Le maree sono l'aumento e la diminuzione periodici del livello delle acque di oceani, mari, baie e altre masse d'acqua causati principalmente dalle interazioni gravitazionali tra la Terra, la Luna e il Sole. I fenomeni di alta marea e di bassa marea si verificano ogni sei ore circa. Il diagramma di marea di questo orologio indica il movimento di marea sulla base del passaggio della Luna per il meridiano e dell'intervallo di marea lunare. L'intervallo di marea lunare differisce a seconda del luogo in cui ci si trova attualmente, pertanto si deve specificare un intervallo di marea lunare per poter ottenere delle letture corrette del diagramma di marea.
Il diagramma di marea visualizzato da questo orologio si basa sull'età della Luna attuale. Ricordare che il margine di errore dell'età della Luna visualizzata da questo orologio è ±1 giorno. Maggiore è l'errore in una particolare età della Luna, maggiore sarà l'errore nel diagramma di marea risultante.

Intervallo di marea lunare
Teoricamente, l'alta marea avviene in corrispondenza del passaggio della Luna per il meridiano, e la bassa marea avviene circa sei ore dopo. L'alta marea effettiva avviene un po' più tardi, a causa di fattori come la viscosità, la frizione e la topografia subacquea. Sia la differenza di tempo tra il passaggio della Luna per il meridiano fino all'alta marea che la differenza di tempo tra il passaggio della Luna per il meridiano fino alla bassa marea sono note come "intervallo di marea lunare". Quando si imposta l'intervallo di marea lunare per questo orologio, usare la differenza di tempo tra il passaggio della Luna per il meridiano fino all'alta marea.

Termometro

Taratura del sensore di temperatura
Il sensore di temperatura incorporato nell'orologio è stato tarato in fabbrica e normalmente non necessita di alcuna ulteriore regolazione. Se nelle letture della temperatura prodotte da questo orologio si notano errori di notevole entità, è possibile tarare il sensore per correggere gli errori.

Importante!
Una taratura errata del sensore di temperatura può produrre letture errate. Leggere attentamente quanto segue prima di proseguire.
- *Confrontare le letture prodotte dall'orologio con quelle di un altro termometro affidabile e preciso.*
- *Se è necessaria una regolazione, togliersi l'orologio dal polso e attendere 20 – 30 minuti affinché la temperatura dell'orologio possa stabilizzarsi.*

Per tarare il sensore di temperatura

Valore di taratura

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto Ⓐ finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere Ⓒ nove volte per visualizzare la schermata di taratura sensore di temperatura.
3. Usare Ⓓ (+) o Ⓑ (–) per cambiare il valore di taratura.
   - È possibile cambiare il valore in scatti di 0,1°C (0,2°F), nella gamma di ±10°C (±18°F). "- -.-" appare al posto del valore di taratura quando l'impostazione è al di fuori della gamma disponibile.
   - Per riportare il valore di taratura allo stato di default (nessuna taratura, condizione indicata da "- -"), premere Ⓓ e Ⓑ contemporaneamente.
   - La taratura del sensore di temperatura non sarà possibile se la lettura attuale è al di fuori della gamma di visualizzazione ammissibile (da –10,0°C/14,0°F a 60,0°C/140,0°F) e "- -" è visualizzato al posto del valore di taratura.
   - L'impostazione di un valore di taratura del sensore non ha alcun effetto sui valori della temperatura che sono già memorizzati nella memoria.
4. Dopo aver configurato l'impostazione desiderata, premere Ⓐ due volte per lasciare la schermata di impostazione.

Per specificare l'unità di visualizzazione per la temperatura

Unità di temperatura

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto Ⓐ finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere Ⓒ dieci volte per visualizzare la schermata di impostazione unità di temperatura.
3. Usare Ⓓ per passare da gradi Celsius (°C) a gradi Fahrenheit (°F) e viceversa.
   - Lo stato di default di fabbrica iniziale e lo stato di default iniziale dopo la sostituzione delle pile è gradi Celsius (°C).
4. Dopo aver configurato l'impostazione desiderata, premere Ⓐ due volte per lasciare la schermata di impostazione.

- L'impostazione dell'unità di visualizzazione per la temperatura selezionata viene applicata anche ai valori della temperatura che sono già memorizzati nella memoria.

Funzione di ritorno automatico
- Se si lascia una schermata con le cifre lampeggianti sul display per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio memorizza automaticamente tutte le impostazioni effettuate fino a quel momento e lascia la schermata di impostazione.
- L'orologio passerà automaticamente al modo di indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti nel modo di dati di marea/Luna, nel modo di richiamo dati di temperatura, nel modo di suoneria o nel modo di impostazione lancette.

Segnale acustico di pressione tasti
In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), tenere premuto Ⓒ per 3 secondi circa attivare o disattivare il segnale acustico di pressione tasti. L'indicatore di segnale acustico di pressione tasti disattivato (🔕) viene visualizzato quando il segnale acustico è disattivato.
- Anche se il segnale acustico di pressione tasti è disattivato, la suoneria quotidiana, il segnale orario di ora esatta e la suoneria del timer per il conto alla rovescia continuano a suonare quando richiesto.
- Poiché il tasto Ⓒ è anche il tasto di cambiamento di modo di funzionamento, quando lo si tiene premuto per attivare o disattivare il segnale acustico di pressione tasti, anche il modo di funzionamento attuale dell'orologio cambierà.
- L'indicatore di segnale acustico di pressione tasti disattivato (🔕) viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento quando il segnale acustico di pressione tasti è disattivato.

Scorrimento dei dati e delle impostazioni
I tasti Ⓑ e Ⓓ servono in vari modi di funzionamento e in varie schermate di impostazione per scorrere i dati visualizzati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi tasti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

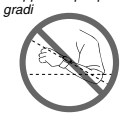
Indicazione dell'ora
- Se si riportano i secondi a 00 mentre il conteggio attuale è tra 30 e 59, i minuti vengono aumentati di 1 unità. Mentre il conteggio attuale è tra 00 e 29, i secondi vengono riportati a 00 ma i minuti rimangono invariati.
- Con il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, l'indicatore **P** (pomeridiane) appare sul display per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm, mentre l'indicatore **A** (antimeridiane) appare per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am.
- Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza indicatore.
- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.
- Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire le pile dell'orologio.

Ora internazionale
- Il conteggio dei secondi dell'ora internazionale è sincronizzato con il conteggio dei secondi del modo di indicazione dell'ora.
- Tutte le ore del modo di ora internazionale vengono calcolate dall'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora utilizzando i valori di differenza rispetto al tempo universale coordinato.
- La differenza rispetto al tempo universale coordinato è un valore che indica la differenza di ora che intercorre fra il punto di riferimento situato a Greenwich, in Inghilterra, e il fuso orario in cui si trova una città.
- Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Universal Time Coordinated" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra.

Avvertenze sull'illuminazione
- Il pannello elettroluminescente che fornisce l'illuminazione perde il suo potere dopo l'uso per un periodo molto lungo.
- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'orologio potrebbe emettere un suono udibile ogni volta che il display è illuminato. Questo è dovuto alla vibrazione del pannello elettroluminescente utilizzato per l'illuminazione, e non è indice di problemi di funzionamento.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare le pile.

Avvertenze sull'illuminazione automatica
- Evitare di portare l'orologio sulla parte interna del polso. Ciò potrebbe causare un'attivazione dell'illuminazione automatica quando non è necessario, con una conseguente riduzione della durata delle pile. Se si desidera portare l'orologio sulla parte interna del polso, disattivare la funzione di illuminazione automatica.

Troppo alto per più di 15 gradi



- L'illuminazione può non accendersi se il quadrante dell'orologio è fuori parallela per più di 15 gradi in alto o in basso. Accertarsi che il dorso della mano sia parallelo al suolo.
- L'illuminazione si spegne dopo un secondo circa, anche se si tiene l'orologio orientato verso il proprio viso.

- L'elettricità statica o l'intensità del campo magnetico possono interferire con il corretto funzionamento della funzione di illuminazione automatica. Se l'illuminazione non si accende, provare a spostare l'orologio nella posizione iniziale (parallela al suolo) e quindi inclinarlo nuovamente verso di sé. Se ciò non ha alcun effetto, abbassare completamente il braccio in modo che penda di fianco, e quindi riportarlo su nuovamente.
- In determinate condizioni, l'illuminazione può non accendersi fino a un secondo circa dopo che si è rivolto il quadrante dell'orologio verso di sé. Questo non è necessariamente indice di problemi di funzionamento della funzione di illuminazione automatica.
- Potrebbe essere udibile un ticchettio molto debole proveniente dall'orologio quando si scuote l'orologio avanti e indietro. Questo rumore è causato dall'operazione meccanica dell'illuminazione automatica, e non è indice di problemi all'orologio.

UTC Differential/City Code List

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	–11.0	
HNL	Honolulu	–10.0	Papeete
ANC	Anchorage	–09.0	Nome
YVR	Vancouver	–08.0	Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City
SFO	San Francisco		
LAX	Los Angeles		
DEN	Denver	–07.0	Edmonton, El Paso
MEX	Mexico City	–06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Winnipeg
CHI	Chicago		
MIA	Miami	–05.0	Montreal, Detroit, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
NYC	New York		
CCS	Caracas	–04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YYT	St. Johns	–03.5	
RIO	Rio De Janeiro	–03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
RAI	Praia	–01.0	
LIS	Lisbon	+00.0	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London		
BCN	Barcelona	+01.0	Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Madrid, Stockholm
PAR	Paris		
MIL	Milan		
ROM	Rome		
BER	Berlin		
ATH	Athens	+02.0	Helsinki, Beirut, Damascus, Cape Town
JNB	Johannesburg		
IST	Istanbul		
CAI	Cairo		
JRS	Jerusalem		
MOW	Moscow	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah		
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	
MLE	Male		
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata, Colombo
DAC	Dhaka	+06.0	
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
JKT*	Jakarta		
SIN*	Singapore	+08.0	Kuala Lumpur, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
HKG	Hong Kong		
BJS	Beijing		
SEL	Seoul	+09.0	Pyongyang
TYO	Tokyo		
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
GUM	Guam	+10.0	Melbourne, Rabaul
SYD	Sydney		
NOU	Noumea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island
TBU	Nuku'Alofa	+13.0	

- Based on data as of June 2006.
* The sequence of these city codes is SIN → JKT.

Site/Lunitidal Interval Data List

Site	UTC Differential		Longitude	Lunitidal Interval
	Standard Time	DST/ Summer Time		
Anchorage	–9.0	–8.0	149°W	5:40
Bahamas	–5.0	–4.0	77°W	7:30
Baja, California	–7.0	–6.0	110°W	8:40
Bangkok	+7.0	+8.0	101°E	4:40
Boston	–5.0	–4.0	71°W	11:20
Buenos Aires	–3.0	–2.0	58°W	6:00
Casablanca	+0.0	+1.0	8°W	1:30
Christmas Island	+14.0	+15.0	158°W	4:00
Dakar	+0.0	+1.0	17°W	7:40
Gold Coast	+10.0	+11.0	154°E	8:30
Great Barrier Reef, Cairns	+10.0	+11.0	146°E	9:40
Guam	+10.0	+11.0	145°E	7:40
Hamburg	+1.0	+2.0	10°E	4:50
Hong Kong	+8.0	+9.0	114°E	9:10
Honolulu	–10.0	–9.0	158°W	3:40
Jakarta	+7.0	+8.0	107°E	0:00
Jeddah	+3.0	+4.0	39°E	6:30
Karachi	+5.0	+6.0	67°E	10:10
Kona, Hawaii	–10.0	–9.0	156°W	4:00
Lima	–5.0	–4.0	77°W	5:20
Lisbon	+0.0	+1.0	9°W	2:00
London	+0.0	+1.0	0°E	1:10
Los Angeles	–8.0	–7.0	118°W	9:20
Maldives	+5.0	+6.0	74°E	0:10
Manila	+8.0	+9.0	121°E	10:30
Mauritius	+4.0	+5.0	57°E	0:50
Melbourne	+10.0	+11.0	145°E	2:10
Miami	–5.0	–4.0	80°W	7:30
Noumea	+11.0	+12.0	166°E	8:30
Pago Pago	–11.0	–10.0	171°W	6:40
Palau	+9.0	+10.0	135°E	7:30
Panama City	–5.0	–4.0	80°W	3:00
Papeete	–10.0	–9.0	150°W	0:10
Rio De Janeiro	–3.0	–2.0	43°W	3:10
Seattle	–8.0	–7.0	122°W	4:20
Shanghai	+8.0	+9.0	121°E	1:20
Singapore	+8.0	+9.0	104°E	10:20
Sydney	+10.0	+11.0	151°E	8:40
Tokyo	+9.0	+10.0	140°E	5:20
Vancouver	–8.0	–7.0	123°W	5:10
Wellington	+12.0	+13.0	175°E	4:50

•*Based on data as of 2003.*